



West Bengal State University

/B.Sc./B.Com (Honours, Major, General) Examinations, 2015

PART – I

SANSKRIT — GENERAL

Paper – I

Duration : 3 Hours |

[Full Marks : 100

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.

The figures in the margin indicate full marks.

উত্তর যথাসম্ভব নিজের ভাষায় লেখা বাঞ্ছনীয়।

প্রাপ্তিস্থ সংখ্যাগুলি পূর্ণমানের দ্যোতক।

UNIT - I

(Marks : 10)

1. a) Define and illustrate any *three* of the following metres : 3 × 2 = 6

নিম্নলিখিত যে-কোন তিনটি ছন্দের লক্ষণসহ উদাহরণ দিন :

মালিনী, প্রহর্ষিণী, রুচিরা, ভুজঙ্গপ্রয়াতম্, রথোদ্ধতা ।

- b) Scan and define any *two* of the following metres : 2 × 2 = 4

নিম্নলিখিত যে কোন দুটির গণবিভাগ পূর্বক ছন্দ নির্ণয় করুন :

i) असंशयं क्षत्रपरिग्रहक्षमा ।

ii) अर्थो हि कन्या परकीय एव

iii) नीवाराः शुकगर्भकोटरमुखभ्रष्टास्तरुणामधः

iv) अभिजनवती भर्तुः श्लाघ्ये स्थिता गृहिणीपदे

UNIT - II

(Marks : 10)

2. a) Decline any *five* of the following :

5 × 1 = 5

নিম্নলিখিত যে কোন পাঁচটির শব্দরূপ নির্ণয় করুন

- i) বধূ in সপ্তমী বহুবচন
- ii) পিতৃ in দ্বিতীয়া বহুবচন
- iii) নদী in সপ্তমী একবচন
- iv) যুষ্মদ্ in ষষ্ঠী বহুবচন
- v) বারি in সপ্তমী একবচন
- vi) যদ্ (পুং) in তৃতীয়া বহুবচন
- vii) তদ্ (স্ত্রী) in ষষ্ঠী বহুবচন
- viii) ধেনু in দ্বিতীয়া বহুবচন ।

b) Conjugate any *five* of the following :

5 × 1 = 5

নিম্নলিখিত যে কোন পাঁচটির ধাতুরূপ লিখুন :

- i) √কৃ in লোট্ 2nd person singular
- ii) √দিব্ in লৃট্ 1st person dual
- iii) √ভূ in বিধিলিঙ্ 3rd person plural
- iv) √সেব্ in লৃট্ 2nd person plural
- v) √গম্ in লোট্ 1st person singular
- vi) √পঠ্ in লঙ্ 2nd person singular
- vii) √অস্ in বিধিলিঙ্ 2nd person singular
- viii) √হন্ in লঙ্ 1st person plural.

UNIT - III

(Marks : 40)

3. State the dramatic significance of the episode of Brahmacārin in the first act of the drama Svapnavāsavadatta of Bhāsa. 12

ভাসের স্বপ্নবাসবদত্ত নাটকের প্রথমাক্কে ব্রহ্মচারী বৃত্তান্তের নাটকীয় তাৎপর্য নির্ণয় করুন

OR / অথবা

- Justify the title of the drama Svapnavāsavadatta. 12

স্বপ্নবাসবদত্ত নাটকের নামকরণ বিচার করুন ।

OR / অথবা

Compare and contrast the characters of Padmāvatī and Vāsavadattā as depicted in Bhāsa's play Svapnavāsavadatta.

‘স্বপ্নবাসবদত্ত’ নাটক অবলম্বনে বাসবদত্তা ও পদ্মাবতী চরিত্রের তুলনামূলক আলোচনা করুন ।

- b) Translate into Bengali or English any one of the following : 6

নিম্নলিখিত যে কোন একটির বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করুন :

- i) कार्यं नैवार्थैर्नापि भोगैर्न वल्लै —

नहं काषायं वृत्तिहेतोः प्रपन्नः

धीरा कन्येयं दृष्टधर्मप्रचारा

शक्ता चारित्रं रक्षितुं मे भगिन्याः ॥

- ii) खगा वासोपेताः सलिलमवगाढो मुनिजनः

प्रदीप्तोऽग्निर्भाति प्रविचरति धूमो मुनिवनम्

परिभ्रष्टो दूराद् रविरपि च संक्षिप्तकिरणो

रथं व्यावर्त्यासौ प्रविशति शनैरस्तशिखरम् ॥

OR / অথবা

Write short notes on any *two* of the following :

2 × 3 = 6

নিম্নলিখিত যে কোন দুটির উপর সংক্ষিপ্ত টীকা লিখুন

বসন্তক, দর্শক, সমুদ্রগৃহ, মহাদেবী ।

c) Explain any *one* of the following :

7

নিম্নলিখিত যে কোন একটি শ্লোকের ব্যাখ্যা করুন

i) সুখমর্থো ভবেদ্ দাতুং সুখং প্রাণাঃ সুখং তপঃ

সুখমন্যদ্ ভবেদ্ সর্বং দুঃখং ন্যাসস্য রক্ষণম্ ॥

ii) যদি তাবদয়ং স্বপ্নো ধন্যমপ্রতিবোধনম্ ।

অথায়ং বিশ্বমো বা স্যাদ্ বিশ্বমো হ্যস্তু মে চিরম্ ॥

4. Give an account of the dosas (vices) which were described as *gunas* (virtues) by the cunning courtmen of a king as illustrated in *Sukanāsopadeśa*. 10

ধৃত সভাসদ্রা যেভাবে রাজার দোষগুলি গুণরূপে বর্ণনা করত, 'শুকনাসোপদেশ' অনুসরণে তার বিবরণ দিন ।

OR / অথবা

Give an idea of Bānabhatta and his works. 10

বাণভট্ট এবং তাঁর রচনার পরিচয় দিন ।

b) Translate into Bengali or English any *one* of the following :

5

নিম্নলিখিত যে কোনও একটি অনুচ্ছেদের বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করুন :

i) সর্বথা তমভিনন্দন্তি, তমালপন্তি, নং পার্শ্বং কুর্বন্তি
যোহর্নিশামনবরতমুপরিচিতাঞ্জলিরিধিদৈবতমিবা বিগতান্যকর্তব্যঃ স্তৌতি, যো বা
মাহাত্ম্যমুদ্ভাবয়তি ।

ii) দর্শনপ্রদানমপি অনুগ্রহং গণয়ন্তি, দৃষ্টিপাতমপ্যুপকারপক্ষে স্থাপয়ন্তি, সম্ভাষণমপি
সংবিধগমধ্যে কুর্বন্তি, আজ্ঞামপি বরপ্রদানং মন্যন্তে, স্পর্শমপি পাবনমাকলয়ন্তি ।

UNIT - IV
(Marks : 15)

5. a) Account for the case-endings in any six of the following underlined words :

6 × 1 = 6

নিম্নরেখা যে কোন ছয়টি পদের কারক-বিভক্তি নির্ণয় করুন :

- i) नारायणं नमस्करोति
- ii) शिवाय नमः
- iii) विद्वान् सर्वेषां पूजितः
- iv) रुदतः पुत्रस्य पिता जगाम
- v) कृष्णस्य कृतिः ।
- vi) भक्ताय धारयति मोक्षं हरिः
- vii) चर्मणि द्वीपिनं हन्ति ।
- viii) स हि काकात कृष्णः
- ix) फलेभ्यः उद्यानं याति
- x) अधीती व्याकरणे ।

- b) Illustrate the uses of any two of the following :

2 × 2 = 4

নিম্নলিখিত যে কোন দুটি প্রয়োগের উদাহরণ দিন :

- i) अकथितं च ।
- ii) उत्पातेन ज्ञापिने च
- iii) कर्तरि षष्ठी ।
- iv) यतश्च निर्धारणम्

- c) Join in Sandhi any two of the following :

2 × 1 = 2

যে কোনও দুটির সন্ধি করুন :

पतन् + तरुः, अनुमति + अनुसारेण, कवी + इमौ, उत् + हतः

d) Disjoin in Sandhi any *three* of the following :

3 × 1 = 3

যে কোনও তিনটির সন্ধিবিচ্ছেদ করুন

i) हसन्नागतः

ii) शयनम् ।

iii) पित्रालयः

iv) षष्ठः ।

v) शीतार्तः

vi) स्वर्गतः ।

UNIT - V

(Marks : 25)

6. Translate the following passage into Sanskrit :

10

নিম্নলিখিত অনুচ্ছেদটি সংস্কৃতে অনুবাদ করুন :

Mādhava and Yādava were two friends. They lived in the same village near a dense forest. One day in order to collect some wood and honey, both went to the forest.

মাধব এবং যাদব ছিল দুই বন্ধু । যখন বনের নিকটে একই গ্রামে তারা দুজনে থাকত । একদিন তারা দুজনে কিছু কাঠ ও মধু সংগ্রহ করতে বনে গিয়েছিল

OR / অথবা

The hermitage of the great sage Kanva was on the bank of Mālinī river. One day king Duṣyanta, while pursuing a deer arrived there. He saw Śakuntalā, brought up as a daughter by Kanva there.

মালিনী নদীর তীরে মহর্ষি কণ্ণের তপোবন । একদিন মহারাজ দুষ্যন্ত একটি হরিণকে অনুসরণ করতে করতে সেখানে এসে উপস্থিত হন । সেখানে কণ্ণের পালিতা কন্যা শকুন্তলাকে তিনি দেখতে পান

[SUB-B.A.(GEN)-SANG-2118]

7. Read the following passage and answer the questions given below in Sanskrit :

निम्नलिखित अनुच्छेदটি পড়ে প্রদত্ত প্রশ্নগুলির সংস্কৃতে উত্তর দিন :

अस्ति दाक्षिणात्ये जनपदे महिलारोप्यं नाम नगरम् । तत्र अमरशक्तिर्नाम राजा बभूव । तस्य त्रयः पुत्राः परमदुर्मेधसो वसुशक्तिरुग्रशक्तिरनेकशक्तिश्चेति नामानो बभूवुः । अथ राजा तान् शास्त्रविमुखानालोक्य सचिवानाहूय प्रोवाच — भोः ज्ञातमेतद् भवद्भिः यन्ममैते पुत्राः शास्त्रविमुखा विवेकरहिताश्च । तदेतान् पश्यतो मे महदपि राज्यं न सौख्यम् आवहति

- | | |
|-----------------------------------|---|
| i) कुत्रासीत् महिलारोप्यम् ? | 2 |
| ii) तत्र कः राजा आसीत् ? | 2 |
| iii) राज्ञः के नाम पुत्रा अभवन् ? | 3 |
| iv) राजपुत्राः कीदृशा आसन् ? | 3 |
| v) अमरशक्तिः सचिवान् किमुवाच ? | |